

T43

Carne XLIII

Tecum Lesbia nostra comparatur?

Ancora un attacco contro il naso di Ammiana già apostrofata con turpi insulti nel carne XLII (T42): questa volta la rabbia di Catullo sembra essere scatenata dalle dicerie, che osavano paragonare le sue fattezze nientemeno che a quelle di Lesbia.

- 1 Salve, ragazza dal naso non piccolo,
dai piedi non belli, dagli occhi non neri,
le dita non affusolate, la bocca
non asciutta, la parlata non elegante,
- 5 amica del bancarottiere di Formia!
E i provinciali dicono che sei bella?
Ti confrontano con la mia Lesbia?
Che mondo volgare e stupido!